

## BIBLIOGRAFIJE Z ZAKLJUČNIMI DELI november 2021

---

### Vsebina

- [028 Branje. Delo z bralci](#)
- [1 Filozofija. Metafizika. Filozofski sistemi. Svetovni nazor](#)
- [37 Vzgoja. Šolstvo. Izobraževanje. Pouk](#)
- [378 Visoko šolstvo. Znanstveni pouk](#)
- [61 Medicina](#)
- [79 Zabava. Igre. Šport. Turizem. Gledališče. Filmska umetnost](#)
- [81 Jezikoslovje. Filologija. Filozofija jezika. Jezikovne teorije. Jezikovne zvrsti](#)
- [81'1/'4 Primerjalno jezikoslovje. Pravopis. Leksikologija. Fonetika.](#)
- [811.111 Angleščina](#)
- [811.112.2 Nemščina](#)
- [81'25 Prevajanje. Tolmačenje](#)
- [821.111.09 Študije o književnostih v angleščini](#)
- [821.112.2.09 Študije o nemški književnosti](#)
- [929 Biografije](#)
- [Naslovno kazalo](#)
- [Avtorsko kazalo](#)
- [Predmetno kazalo](#)

---

### 028 Branje. Delo z bralci

**1**

#### **ŠPES, Tanja, 1989-**

English and German reading badge in primary schools in Slovenia = Leseabzeichen im Englisch- und Deutschunterricht an slowenischen Grundschulen = Angleška in nemška bralna značka v slovenskih osnovnih šolah : magistrsko delo / Tanja Špes. - Ljubljana : [T. Špes], 2021. - 95 str. : ilustr. ; 31 cm

Besedilo v angl. in nem. - Mentorja Igor Maver [in] Irena Samide, somentorica Veronika Rot Gabrovec. - Bibliografija: str. 81-85. - Abstract ; Izvleček ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko, Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

028.5:373.3:81'243(043.2)  
COBISS.SI-ID [83433731](#)

---

## 1 Filozofija. Metafizika. Filozofski sistemi. Svetovni nazor

### 2

#### VADAS, Petra

Reaktualizacija dionizičnega = Reaktualisation des Dionysischen = Reactualisation of Dionysian : magistrsko delo / Petra Vadas. - Ljubljana : [P. Vadas], 2021. - 65 f. ; 30 cm

Besedilo v slov. - Mentorja Franc Zore in Špela Virant. - Bibliografija: f. 62-64. - Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za filozofijo, Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

1Nietzsche F.(043.2)

821.112.2.09Hesse H.(043.2)

COBISS.SI-ID [83939843](#)

---

## 37 Vzgoja. Šolstvo. Izobraževanje. Pouk

### 3

#### GAVRANOVIĆ, Barbara

Analysis of cultural content in primary-school textbooks for teaching English and German = Analyse kultureller Inhalte in Lehrbüchern für Englisch und Deutsch = Analiza kulturnih vsebin v osnovnošolskih učbenikih za poučevanje angleščine in nemščine : magistrsko delo / Barbara Gavranović [i. e. Gavranović]. - Ljubljana : [B. Gavranović], 2020. - 87 str. ; 30 cm

Besedilo v angl., primeri tudi v nem. in slov., daljši povzetek (str. 54-64) v nem. - Mentorja Janez Skela in Andreja Retelj. - Bibliografija: str. 65-69. - Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko, Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

37.091.3:811.111'243(043.2)

37.091.3:811.112.2'243(043.2)

COBISS.SI-ID [83350787](#)

### 4

#### MASLO, Mateja

Studium der deutschen und englischen Philologie an der Universität Ljubljana von 1919 bis 1945 = Study of German and English philology at the University of Ljubljana from 1919 to 1945 = Študij germanistike in anglistike na Univerzi v Ljubljani od 1919 do 1945 : magistrsko delo / Mateja Maslo. - Ljubljana : [M. Maslo], 2021. - 276 str. : ilustr., tabela, graf. prikazi ; 31 cm

Besedilo v angl. in nem. - Mentorici Irena Samide [in] Lilijana Burcar. - Bibliografija: str. 168-184. - Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung ; Povzetek ; Summary. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko, Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

378.6:1(497.4Ljubljana).093.5(043.2)

811.11"1919/1945"(043.2)

COBISS.SI-ID [83551491](#)

### 5

#### STO let germanistike na Slovenskem

100 let germanistike na Slovenskem [Elektronski vir] / Urška Valenčič Arh, Irena Samide (ur.) ; [prevod povzetka v angleščino Jason Blake, prevod povzetka v nemščino Christiane Leskovec]. - 2. e-izd. - E-knjiga. - Ljubljana : Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2021. - 1 spletni vir (1 datoteka PDF (313 str.)) : ilustr. - (Zbirka Historia facultatis, ISSN 2712-6250)

Način dostopa (URL): <https://e-knjige.ff.uni-lj.si/znanstvena-zalozba/catalog/book/238>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Besedilo v slov. ali nem. - Opis vira z dne 23. 9. 2021. - Bibliografija pri posameznih prispevkih. - Povzetek ; Zusammenfassung ; Summary. - Kazalo

ISBN 978-961-06-0526-3 (PDF) : brezplačno  
doi: [10.4312/9789610605263](https://doi.org/10.4312/9789610605263)

378.6(497.4):811.11(082)(0.034.2)  
811.11(091)(082)(0.034.2)  
COBISS.SI-ID [76660739](#)

---

## 378 Visoko šolstvo. Znanstveni pouk

6

### BENČINA, Marjana

Knjižnica za anglistiko, germanistiko in prevajalstvo [Elektronski vir] / Marjana Benčina, Neja Čop. - E-članek. - Ilustr. - Način dostopa (URL): <https://e-knjige.ff.uni-lj.si/znanstvena-zalozba/catalog/view/238/339/6836-1>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 2. 11. 2021. - Bibliografija: str. 165

V: 100 let germanistike na Slovenskem [Elektronski vir]. - Ljubljana : Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2021. - (Zbirka Historia facultatis, ISSN 2712-6250). - ISBN 978-961-06-0526-3. - Str. 158-165

378.6:1(497.4Ljubljana).093.5:[811.11:027.7]  
COBISS.SI-ID [83092995](#)

---

## 61 Medicina

7

**The INFLUENCE of hearing impairment on mental age in down syndrome** [Elektronski vir] : preliminary results / Amanda Saksida ... [et al.]. - E-članek. - Ilustr. - Način dostopa (URL): <https://www.frontiersin.org/articles/10.3389/fped.2021.752259/full>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Soavtorji: Davide Brotto, Giulia Pizzamiglio, Elena Bianco, Sara Bressan, Agnese Feresin, Maura Bin and Eva Orzan. - Opis vira z dne 10. 11. 2021. - članek št. 752259. - Bibliografija: str. 4. - Abstract

V: Frontiers in pediatrics. - ISSN 2296-2360. - Vol. 9 (2021), str. 1-4

doi: [10.3389/fped.2021.752259](https://doi.org/10.3389/fped.2021.752259)

616-053.2:616.899.6  
COBISS.SI-ID [84241923](#)

---

## 79 Zabava. Igre. Šport. Turizem. Gledališče. Filmska umetnost

8

### JURAK, Mirko, 1935-2014

Irish playwrights in the Slovene theatre / Mirko Jurak. - Bibliografija v opombah pod besedilom

V: Literary interrelations. Reception and translation / Wolfgang Zach, Heinz Kosok (eds.). - Tübingen : Gunter Narr, 1987. - (Studies in English and comparative literature ; vol. 1). - ISBN 3-87808-681-4. - Str. 159-167

792(497.4):821.111(417).09-2  
COBISS.SI-ID [84445955](#)

---

## 81 Jezikoslovje. Filologija. Filozofija jezika. Jezikovne teorije. Jezikovne zvrsti

9

### **CONFERENCE on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (7 ; 2019 ; Cergy-Pontoise)**

Proceedings of the 8th Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (CMC-Corpora2021), 28-29 October 2021, Radboud University (Nijmegen, the Netherlands) [Elektronski vir] / editors Iris Hendrickx, Lieke Verheijen, and Lidwien van de Wijngaert. - E-zbornik. - Nijmegen : Radboud University, 2021. - 110 str. : ilustr.

Način dostopa (URL): <https://surfdive.surf.nl/files/index.php/s/Lcgx6d3EwGMjugR/download>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis z dne 2. 11. 2021. - Bibliografija in izvleček v angl. pri vseh prispevkih. - Kazalo

81:316.774(082)(0.034.2)  
COBISS.SI-ID [83166723](#)

---

## 81'1/'4 Primerjalno jezikoslovje. Pravopis. Leksikologija. Fonetika.

10

### **BAJC, Anja, 1995-**

The intonation of English as a foreign language : the case of Slovenian university students = Angleščina kot tuji jezik : intonacija pri študentih Univerze v Ljubljani : magistrsko delo / Anja Bajc. - Ljubljana : [A. Bajc], 2021. - 91 str. : ilustr., graf. prikazi, tabele ; 31 cm

Besedilo v angl. - Mentor Andrej Stopar. - Bibliografija: str. 58-59. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

811.111'243:81'34(043.2)  
COBISS.SI-ID [83364611](#)

11

### **ČIBEJ, Jaka, 1987-**

Korpusna analiza in prepoznavanje regionalnih jezikovnih različic v spletni slovenščini : doktorska disertacija / Jaka Čibej. - Ljubljana : [J. Čibej], 2021. - XX, 332 str. : ilustr. ; 30 cm + 1 optični disk (CD-ROM)

Mentorica Darja Fišer, somentor Vojko Gorjanc. - Bibliografija: str. 311-328. - Povzetek ; Abstract ; Summary. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., študijski program: Humanistika in družboslovje, področje: prevodoslovje. - Financer: ARRS, Programi, J6-6842, SI, Viri, orodja in metode za raziskovanje nestandardne spletne slovenščine

811.163.6:81'322(043.3)  
811.163.6:004.773(043.3)  
COBISS.SI-ID [83761667](#)

12

### **PAHOR de Maiti, Kristina**

Working with socially unacceptable discourse online [Elektronski vir] : researchers' perspective on distressing data / Kristina Pahor de Maiti, Darja Fišer. - E-članek. - Ilustr. - Način dostopa (URL): <https://surfdive.surf.nl/files/index.php/s/Lcgx6d3EwGMjugR/download>. - Nasl. z nasl. zaslona. - Opis vira z dne 3. 11. 2021. - Bibliografija: str. 81-82. - Abstract

V: Proceedings of the 8th Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (CMC-Corpora2021), 28-29 October 2021, Radboud University (Nijmegen, the Netherlands) [Elektronski vir] / editors Iris Hendrickx, Lieke Verheijen, and Lidwien van de Wijngaert. - Nijmegen : Radboud University, 2021. - Str. 78-82

811.163.6'322:004.773  
COBISS.SI-ID [83281155](#)

**13**

**VALENČIČ Arh, Urška**

Kinegrami v mladinski književnosti / Urška Valenčič Arh. - graf. prikazi, tabele. - Dostopno tudi na: <https://srl.si/ojs/srl>. - Bibliografija: str. 311-313. - Izvleček v slov. in angl. ; Zusammenfassung

V: Slavistična revija (Tiskana izd.). - ISSN 0350-6894. - Letn. 69, št. 3 (apr.-jun. 2021), str. 297-314

81'221:82-93  
COBISS.SI-ID [83777539](#)

---

## **811.111 Angleščina**

**14**

**PAIĆ, Doris**

Semantična in skladenjska vezljivost nemških in angleških glagolskih internacionalizmov na M = Semantic and syntactic valency of German and English verbal internationalisms starting with the letter M = Semantische und syntaktische Valenz der deutschen und englischen Internationalismen auf M : magistrsko delo / Doris Paić. - Ljubljana : [D. Paić], 2021. - 198 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v angl., primeri tudi v nem. in slov., daljši povzetek (str. 180-194) v nem. - Mentorja Gašper Ilc in Uršula Krevs Birk. - Bibliografija: str. 197-198. - Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko, Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

811.111'367.4:811.112.2'367.4(043.2)  
811.112.2'367.4:811.111'367.4(043.2)  
811.111'362:811.112.2'362(043.2)  
811.112.2'362:811.111'362(043.2)  
COBISS.SI-ID [83897347](#)

---

## **811.112.2 Nemščina**

**15**

**GRABNAR, Tanja, 1998-**

Werbung aus der Perspektive der Mehrmedialität : am Beispiel einer Auto- und einer Kosmetikwerbekampagne = Oglaševanje z vidika večmedialnosti : na primeru avtomobilske in kozmetične oglaševalske kampanje : diplomsko delo / Tanja Grabnar. - Ljubljana : [T. Grabnar], 2021. - 36 str. : ilustr. ; 30 cm

Mentorica Janja Polajnar Lenarčič. - Bibliografija: str. 35-37. - Izvleček ; Abstract ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

811.112.2'42:659.1(043.2)  
COBISS.SI-ID [83866627](#)

---

## **81'25 Prevajanje. Tolmačenje**

**16**

### **CIGLAR, Maja, 1995-**

Kulturna specifika sveta v knjigi Sabriel : magistrsko delo / Maja Ciglar. - Ljubljana : [M. Ciglar], 2021. - 170 str. : graf. prikazi, zvd. ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov besed v slov. in angl. - Mentorica Marija Zlatnar Moe. - Bibliografija: str. 80-87. - Izvleček ; Abstract : Povzetek ; Summary. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo

81'255.4:811.163.6=111(043.2)

COBISS.SI-ID [83739139](#)

**17**

### **HARTMAN, Tadeja**

Multimodalna analiza kulturnospecifičnih elementov v slovenski podnaslovljeni in nemški sinhronizirani verziji ameriške televizijske serije Breaking Bad : magistrsko delo / Tadeja Hartman. - Škofja Loka [i.e. Ljubljana] : [T. Hartman], 2021. - 132 str. : ilustr. ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov v ang., slov. in nem. - Mentorica Silvana Orel Kos. - Bibliografija: str. 108-114. - Izvleček ; Abstract ; Povzetek ; Summary. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo

81'25:654.1(043.2)

COBISS.SI-ID [83782147](#)

**18**

### **MARJANOVIĆ, Sara**

Jezik in slog besedil v oglaševanju : slovenski in angleški oglasi v tiskanih medijih : diplomska seminarska naloga / Sara Marjanović. - Ljubljana : [S. Marjanović], 2021. - 70 str. : ilustr. ; 30 cm + 1 optični disk (CD-ROM)

Besedilo v slov., primeri v angl. - Mentorica Silvana Orel Kos. - Bibliografija: str. 58-61. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo

81'25:659.1(043.2)

81'25:81'38(043.2)

COBISS.SI-ID [83501059](#)

**19**

### **MLAKAR, Dhyana**

Podomačitvene in potujitvene strategije pri simultanem tolmačenju političnih govorov iz italijanščine v slovenščino : magistrska naloga / Dhyana Mlakar. - Ljubljana : [D. Mlakar], 2021. - 64 f. ; 30 cm

Besedilo v slo., primeri v it. s prevodom v slo. - Mentor Sandro Paolucci. - Bibliografija: f. 50-53. - Izvleček ; Abstract ; Summary. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo

81'253:32(043.2)

COBISS.SI-ID [84835843](#)

**20**

### **REVEN, Rožle**

Analiza kognitivnih obremenitev pri prevajanju in popravljanju strojnih prevodov : magistrsko delo / Rožle Reven. - Ljubljana : [R. Reven], 2021. - 68 f. : graf. prikazi ; 30 cm

Mentorica Špela Vintar. - Bibliografija: f. 63-66. - Izvleček ; Abstract ; Summary. - Univerza v Ljubljani, Filozofska fak., Odd. za prevajalstvo

81'25:81'322.4(043.2)

COBISS.SI-ID [83545347](#)

**21**

**ZGONEC Tscherfinger, Bojan**

Izzivi pri prevajanju Dogodka v mestu Gogi Slavka Gruma : magistrsko delo / Bojan Zgonec Tscherfinger. - Ljubljana : [B. Zgonec Tscherfinger], 2021. - 109 str. ; 30 cm

Besedilo v slov., korpus primerov v slov. in nem. - Mentorica Andrea Leskovec, somentorica Amalija Maček. - Bibliografija: str. 104-105. - Izvleček ; Abstract. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za prevajalstvo

81'255.4(043.2)  
COBISS.SI-ID [83769091](#)

---

**821.111.09 Študije o književnostih v angleščini**

**22**

**RAUCH, Roberto**

Conrad in imperializem : Heart of darkness (Srce teme) = Conrad and imperialism : Heart of darkness : magistrsko delo / Roberto Rauch. - Ljubljana : [R. Rauch], 2020. - 64 f. ; 30 cm

Besedilo v angl. - Mentorica Danica Čerče. - Bibliografija: f. 62-63. - Abstract ; Izvleček. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za anglistiko in amerikanistiko

821.111.09Conrad J.: 327.2(043.2)  
COBISS.SI-ID [83928323](#)

---

**821.112.2.09 Študije o nemški književnosti**

**23**

**JAPELJ, Vanja**

Sexualität und Macht um 1900 : exemplarische Untersuchungen zu "Traumnovelle", "Lulu" und "Josefine Mutzenbacher" = Spolnost in moč na prelomu stoletja 1900 : eksemplarična analiza Sanjske novele, Lulu in Josefine Mutzenbacher : magistrsko delo / Vanja Japelj. - Ljubljana : [V. Japelj], 2021. - 72 str. ; 30 cm

Mentorica Irena Samide. - Bibliografija: str. 68-72. - Abstract ; Izvleček ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

821.112.2.09Wedekind F.(043.2)  
821.112.2(436).09Schnitzler A.(043.2)  
821.112.2(436).09Mutzenbacher J.(043.2)  
COBISS.SI-ID [83417859](#)

---

**24**

**PUŠNIK, Nik**

Prostitution in der Literatur um 1900 bei Hermann Sudermann, Arthur Schnitzler und Frank Wedekind : Prostitucija v književnosti na prelomu stoletja 1900 pri Hermannu Sudermannu, Arthurju Schnitzlerju in Franku Wedekindu = Spolnost in moč na prelomu stoletja 1900 : magistrsko delo / Nik Pušnik. - Ljubljana : [N. Pušnik], 2021. - 61 str. ; 30 cm

Mentorica Irena Samide. - Bibliografija: str. 59-61. - Abstract ; Izvleček ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

821.112.2.09Wedekind F.(043.2)  
821.112.2(436).09Schnitzler A.(043.2)

821.112.2.09Sudermann H..(043.2)  
821.112.2.09"19":392.64(043.2)  
COBISS.SI-ID [84401155](#)

**25**

**SENČAR Mrdakovič, Marko**

Leib, Liebe, Tod und der ganze Mensch : "Der Zauberberg" als anthropologischer Roman = Telo, ljubezen, smrt in človek kot celota : Čarobna gora kot antropološki roman : magistrsko delo / Marko Senčar Mrdakovič. - Ljubljana : [M. Senčar Mrdakovič], 2021. - 70 str. ; 30 cm

Mentorica Irena Samide. - Bibliografija: str. 67-70. - Abstract ; Izvleček ; Zusammenfassung ; Povzetek. - Univ. v Ljubljani, Filozofska fak., Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko

821.112.2.09Mann T.(043.2)  
COBISS.SI-ID [84836867](#)

---

## 929 Biografije

**26**

**MERŠOL, Melita**

Matejin svet / Melita Meršol. - Kratak prispevek ob izidu knjige Mateje Gaber: Svet, kot iz škatlice vzet

V: Delo (Ljubljana). - ISSN 0350-7521. - Leto 63, št. 274 (25. nov. 2021), str. 24

929Gaber M.  
COBISS.SI-ID [86536195](#)

---



## Naslovno kazalo

- Analiza kognitivnih obremenitev pri prevajanju in popravljanju strojnih prevodov : magistrsko delo [20](#)
- Analiza kulturnih vsebin v osnovnošolskih učbenikih za poučevanje angleščine in nemščine [3](#)
- Analyse kultureller Inhalte in Lehrbüchern für Englisch und Deutsch [3](#)
- Analysis of cultural content in primary-school textbooks for teaching English and German [3](#)
- Angleščina kot tuji jezik [10](#)
- Angleška in nemška bralna značka v slovenskih osnovnih šolah [1](#)
- Conrad and imperialism [22](#)
- Conrad in imperialism [22](#)
- English and German reading badge in primary schools in Slovenia [1](#)
- The influence of hearing impairment on mental age in down syndrome [Elektronski vir] : preliminary results [7](#)
- The intonation of English as a foreign language [10](#)
- Irish playwrights in the Slovene theatre [8](#)
- Izzivi pri prevajanju Dogodka v mestu Gogi Slavka Gruma : magistrsko delo [21](#)
- Jezik in slog besedil v oglaševanju : slovenski in angleški oglasi v tiskanih medijih : diplomska seminarska naloga [18](#)
- Kinegrami v mladinski književnosti [13](#)
- Knjižnica za anglistiko, germanistiko in prevajalstvo [Elektronski vir] [6](#)
- Korpusna analiza in prepoznavanje regionalnih jezikovnih različic v spletni slovenščini : doktorska disertacija [11](#)
- Kulturna specifika sveta v knjigi Sabriel : magistrsko delo [16](#)
- Leib, Liebe, Tod und der ganze Mensch [25](#)
- Leseabzeichen im Englisch- und Deutschunterricht an slowenischen Grundschulen [1](#)
- Matejin svet [26](#)
- Multimodalna analiza kulturnospecifičnih elementov v slovenski podnaslovljeni in nemški sinhronizirani verziji ameriške televizijske serije Breaking Bad : magistrsko delo [17](#)
- Oglaševanje z vidika večmedialnosti [15](#)
- Podomačitvene in potujitvene strategije pri simultanem tolmačenju političnih govorov iz italijanščine v slovenščino : magistrska naloga [19](#)
- Proceedings of the 8th Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (CMC-Corpora2021), 28-29 October 2021, Radboud University (Nijmegen, the Netherlands) [Elektronski vir] [9](#)
- Prostitution in der Literatur um 1900 bei Hermann Sudermann, Arthur Schnitzler und Frank Wedekind [24](#)
- Reactualisation of Dionysian [2](#)
- Reaktualisation des Dionysischen [2](#)
- Reaktualizacija dionizičnega [2](#)
- Semantic and syntactic valency of German and English verbal internationalisms starting with the letter M [14](#)
- Semantična in skladenjska vezljivost nemških in angleških glagolskih internacionalizmov na M [14](#)
- Semantische und syntaktische Valenz der deutschen und englischen Internationalismen auf M [14](#)
- Sexualität und Macht um 1900 [23](#)
- Spolnost in moč na prelomu stoletja 1900 [23](#), [24](#)
- 100 let germanistike na Slovenskem [Elektronski vir] [5](#)
- Studium der deutschen und englischen Philologie an der Universität Ljubljana von 1919 bis 1945 [4](#)
- Study of German and English philology at the University of Ljubljana from 1919 to 1945 [4](#)
- Študij germanistike in anglistike na Univerzi v Ljubljani od 1919 do 1945 [4](#)
- Telo, ljubezen, smrt in človek kot celota [25](#)
- Werbung aus der Perspektive der Mehrmedialität [15](#)
- Working with socially unacceptable discourse online [Elektronski vir] : researchers' perspective on distressing data [12](#)

---

## Avtorsko kazalo

- Bajc, Anja, 1995- (avtor) [10](#)
- Benčina, Marjana (avtor) [6](#)
- Bianco, Elena (avtor) [7](#)

- Bin, Maura (avtor) [7](#)
  - Blake, Jason (prevajalec povzetka) [5](#)
  - Bressan, Sara (avtor) [7](#)
  - Brotto, Davide (avtor) [7](#)
  - Burcar, Lilijana (mentor) [4](#)
  - Ciglar, Maja, 1995- (avtor) [16](#)
  - Conference on CMC and Social Media Corpora for the Humanities (7 ; 2019 ; Cergy-Pontoise) [9](#)
  - Čerče, Danica (mentor) [22](#)
  - Čibej, Jaka, 1987- (avtor) [11](#)
  - Čop, Neja (avtor) [6](#)
  - Feresin, Agnese (avtor) [7](#)
  - Fišer, Darja, 1978- (avtor) [12](#)
  - Fišer, Darja, 1978- (mentor) [11](#)
  - Gaber, Mateja (z enoto povezano ime) [26](#)
  - Gavranović, Barbara (avtor) [3](#)
  - Gorjanc, Vojko (somentor) [11](#)
  - Grabnar, Tanja, 1998- (avtor) [15](#)
  - Hartman, Tadeja (avtor) [17](#)
  - Hendrickx, Iris (urednik) [9](#)
  - Ilc, Gašper (mentor) [14](#)
  - Japelj, Vanja (avtor) [23](#)
  - Jurak, Mirko, 1935-2014 (avtor) [8](#)
  - Krevs Birk, Uršula (mentor) [14](#)
  - Leskovec, Andrea (mentor) [21](#)
  - Leskovec, Christiane (prevajalec povzetka) [5](#)
  - Maček, Amalija (somentor) [21](#)
  - Marjanović, Sara (avtor) [18](#)
  - Maslo, Mateja (avtor) [4](#)
  - Maver, Igor, 1960- (mentor) [1](#)
  - Meršol, Melita (avtor) [26](#)
  - Mlakar, Dhyana (avtor) [19](#)
  - Orel Kos, Silvana (mentor) [17, 18](#)
  - Orzan, Eva (avtor) [7](#)
  - Pahor de Maiti, Kristina (avtor) [12](#)
  - Paić, Doris (avtor) [14](#)
  - Paolucci, Sandro (mentor) [19](#)
  - Pizzamiglio, Giulia (avtor) [7](#)
  - Polajnar, Janja (mentor) [15](#)
  - Pušnik, Nik (avtor) [24](#)
  - Rauch, Roberto (avtor) [22](#)
  - Retelj, Andreja, 1980- (mentor) [3](#)
  - Reven, Rožle (avtor) [20](#)
  - Rot Gabrovec, Veronika (somentor) [1](#)
  - Saksida, Amanda (avtor) [7](#)
  - Samide, Irena (mentor) [1, 4, 23, 24, 25](#)
  - Samide, Irena (urednik) [5](#)
  - Senčar Mrdaković, Marko (avtor) [25](#)
  - Skela, Janez (mentor) [3](#)
  - Stopar, Andrej, 1976- (mentor) [10](#)
  - Špes, Tanja, 1989- (avtor) [1](#)
  - Vadas, Petra (avtor) [2](#)
  - Valenčič Arh, Urška (avtor) [13](#)
  - Valenčič Arh, Urška (urednik) [5](#)
  - Verheijen, Lieke (urednik) [9](#)
  - Vintar, Špela (mentor) [20](#)
  - Virant, Špela (mentor) [2](#)
  - Wijngaert, Lidwien van de (urednik) [9](#)
  - Zgonec Tscherfinger, Bojan (avtor) [21](#)
  - Zlatnar Moe, Marija (mentor) [16](#)
  - Zore, Franci (mentor) [2](#)
- 

## Predmetno kazalo

- 1900 [23](#)
- advertising [15, 18](#)
- advertising components [15](#)
- alumni of the University of Ljubljana [4](#)
- alumni Univerze v Ljubljani [4](#)
- angleščina [14, 18](#)
- angleščina kot tuji jezik [3, 10](#)
- angleška filologija [4](#)
- angleška književnosEnglish literature [22](#)
- angleška književnost [22](#)
- anthropological novel [25](#)
- antropološki roman [25](#)
- apolinično [2](#)
- Apollonian [2](#)
- aptonimi [16](#)
- aptonyms [16](#)
- auditory ability [7](#)
- Austrian literature [23, 24](#)
- avstrijska književnost [23, 24](#)
- bachelor's theses [18](#)
- besedilnost [18](#)
- besediloslovje [15](#)
- bralna značka [1](#)
- Breaking bad [17](#)
- campaign [15](#)
- cognitive effort [20](#)
- common nouns [16](#)
- communicative competence [3](#)
- comparative analysis [15](#)

- computer-mediated communication [12](#)
- computermediated communication [11](#)
- Congo [22](#)
- Conrad, Joseph, 1857-1924 - Literarne študije [22](#)
- contrastive analysis [14](#)
- corpus linguistic [11](#)
- Croatian language [14](#)
- cultural aspects [3](#)
- culturally specific elements [16](#)
- culture-specific elements [17](#)
- Deutsch als Fremdsprache [3](#)
- dionizično [2](#)
- Dionysian [2](#)
- diplomatska dela [15](#)
- diplomske seminarske naloge [18](#)
- distressing data [12](#)
- Dogodek v mestu Gogi [21](#)
- doktorske disertacije [11](#)
- domesticating strategies [19](#)
- down syndrome [7](#)
- downov sindrom [7](#)
- drama [21](#)
- dramatika [21](#)
- družbene norme [24](#)
- družbeno nesprejemljivi diskurz [12](#)
- Dunaj [23](#)
- EFL [10](#)
- ekspresionizem [21](#)
- elektronske knjige [9](#)
- emocionalno delo [12](#)
- emotional labour [12](#)
- Englisch als Fremdsprache [3](#)
- English [18](#)
- English as a foreign language [3](#), [10](#)
- English language [14](#)
- English philology [4](#)
- European Parliament [19](#)
- Evropski parlament [19](#)
- expressionism [21](#)
- Facebook [12](#)
- fantasy literature [16](#)
- fantazijska književnost [16](#)
- filozofija [2](#)
- foreignizing strategies [19](#)
- frazeologija [13](#)
- Fremdsprachenunterricht [3](#)
- German as a foreign language [3](#)
- German dubbing [17](#)
- German language [14](#), [15](#)
- German literature [2](#), [23](#), [24](#), [25](#)
- German philology [4](#)
- germanistika [6](#)
- Germanistika
  - Študij - Slovenija - Zborniki [5](#)
- Zgodovina - Zborniki [5](#)
- govorno razumevanje [7](#)
- hate speech [12](#)
- hearing impairment (HI) [7](#)
- Hesse, Hermann, 1877-1962 - "Demian" - Literarne študije [2](#)
- history of science [4](#)
- history of the Faculty of Arts [4](#)
- hrvaščina [14](#)
- imperialism [22](#)
- imperializem [22](#)
- individuation [2](#)
- Inputlog [20](#)
- intercultural communicative competence [3](#)
- interkulturelle Kommunikationskompetenz [3](#)
- internacionalizmi [14](#)
- internationalisms [14](#)
- intonacija [10](#)
- intonation [10](#)
- irska dramatika [8](#)
- irska književnost [8](#)
- Italian [19](#)
- italijanščina [19](#)
- izguba sluha [7](#)
- Jezik - Raba - Mednarodna posvetovanja [9](#)
- kampanja [15](#)
- književno prevajanje [16](#), [21](#)
- Knjižnica za anglistiko, germanistiko in prevajalstvo [6](#)
- kognitivni napor [20](#)
- komunikativne Kompetenz [3](#)
- Kongo [22](#)
- kontrastivna analiza [14](#)
- korpusno jezikoslovje [11](#)
- Kriva pota [17](#)
- kulturelle Aspekte [3](#)
- kulturni vidiki [3](#)
- kulturnospecifični elementi [16](#), [17](#)
- lastna imena [16](#)
- Lehrbücher für den Englisch- und Deutschunterricht [3](#)
- literarna antropologija [25](#)
- literarni žanr [25](#)
- literary anthropology [25](#)
- literary genre [25](#)
- literary translation [16](#), [21](#)
- literary work [13](#)
- literature classes [1](#)
- machine translation [20](#)
- magistrska dela [1](#), [2](#), [3](#), [4](#), [10](#), [14](#), [16](#), [17](#), [19](#), [20](#), [21](#), [22](#), [23](#), [24](#), [25](#)

- Mann, Thomas, 1875-1955 - "Der Zauberberg" - Literarne študije [25](#)
- manual annotation [12](#)
- master's theses [16](#), [20](#)
- medkulturna sporazumevalna zmožnost [3](#)
- mental age [7](#)
- mentalna starost [7](#)
- metodika pouka [1](#)
- Množični mediji - Mednarodna posvetovanja [9](#)
- moč [23](#)
- multimedia [15](#)
- multimodal analysis [17](#)
- multimodalna analiza [17](#)
- Mutzenbacher, Josefine, 1852-1904 - "Die Geschichte einer Wienerischen Dirne von ihr selbst erzählt" - Literarne študije [23](#)
- nemščina [14](#), [15](#)
- nemščina kot tuji jezik [3](#)
- nemška filologija [4](#)
- nemška književnost [2](#), [23](#), [24](#), [25](#)
- nemška sinhronizacija [17](#)
- neologisms [16](#)
- neologizmi [16](#)
- nestandardne jezikovne prvine [11](#)
- neural machine translation (NMT) [20](#)
- neural translation [20](#)
- neverbalna komunikacija [13](#)
- nevronski strojni prevajalnik [20](#)
- nevronska prevajanje [20](#)
- Nietzsche, Friedrich - "Rojstvo tragedije iz duha glasbe" [2](#)
- non-standard language elements [11](#)
- nonverbal communication [13](#)
- občna imena [16](#)
- oglasne komponente [15](#)
- oglaševanje [15](#), [18](#)
- osnovna šola [1](#)
- philosophy [2](#)
- phraseology [13](#)
- podnaslovno prevajanje [17](#)
- podomačitvene strategije [19](#)
- political speeches [19](#)
- politični govori [19](#)
- post-colonial theory [22](#)
- post-editing [20](#)
- post-kolonialistična teorija [22](#)
- potujitvene strategije [19](#)
- pouk književnosti [1](#)
- power [23](#)
- prelom stoletja 1900 [24](#)
- pretresljivi podatki [12](#)
- prevajalski izzivi [21](#)
- prevajanje [18](#)
- primary school [1](#)
- primerjalna analiza [15](#)
- print ads [18](#)
- print media [18](#)
- proces individualizacije [2](#)
- proper nouns [16](#)
- prosody [10](#)
- prostitucija [24](#)
- prostitution [24](#)
- prozodija [10](#)
- psihološko dobro počutje raziskovalcev [12](#)
- računalniško posredovana komunikacija [11](#), [12](#)
- reading badge competitions [1](#)
- receptive language ability [7](#)
- regional language variants [11](#)
- regionalne jezikovne različice [11](#)
- ročno označevanje podatkov [12](#)
- samoocena [12](#)
- Schnitzler, Arthur, 1862-1931
  - "Reigen" - Literarne študije [24](#)
  - "Traumnovelle" - Literarne študije [23](#)
- self-observation study [12](#)
- sexuality [23](#)
- simultaneous interpreting [19](#)
- simultano tolmačenje [19](#)
- slog [21](#)
- Slovane [11](#), [18](#), [19](#)
- Slovene language [14](#)
- Slovene subtitling [17](#)
- slovenske pisateljice [26](#)
- slovenski germanisti [26](#)
- slovenski podnapisi [17](#)
- slovensko gledališče [8](#)
- slovenščina [11](#), [14](#), [18](#), [19](#)
- slušne sposobnosti [7](#)
- social norms [24](#)
- socially unacceptable discourse [12](#)
- sovražni govor [12](#)
- spolni diskurz [23](#)
- spolnost [23](#)
- sporazumevalna zmožnost [3](#)
- stilistika [18](#)
- stres v raziskovanju [12](#)
- stress in research [12](#)
- strojno prevajanje [20](#)
- style [21](#)
- stylistics [18](#)
- subtitling [17](#)
- Sudermann, Hermann, 1957-1928 - "Sodoms Ende" - Literarne študije [24](#)
- taboo topic [12](#)
- tabu teme [12](#)
- teaching methodology [1](#)
- text linguistics [15](#)

- textbooks for teaching English and German as foreign languages [3](#)
- textuality [18](#)
- theses [15](#), [17](#), [19](#), [21](#)
- tiskani mediji [18](#)
- tiskani oglasi [18](#)
- translation [18](#)
- translation challenges [21](#)
- turn of the century [23](#)
- turn of the twentieth century [24](#)
- tviti [11](#)
- tweets [11](#)
  
- učbeniki za poučevanje angleščine in nemščine kot tujih jezikov [3](#)
- umetnostno besedilo [13](#)
- Univerza v Ljubljani [6](#)
- uprizoritve [8](#)
  
- valency [14](#)
- večmedialnosti [15](#)
- verbal elements [18](#)
- verbalne prvine [18](#)
- vezljivost [14](#)
- visokošolski študij [5](#)
- visual communication [18](#)
- vizualno sporazumevanje [18](#)
  
- Wedekind, Frank
  - "Lulu" - Literarne študije [23](#)
  - "Lulu", 1864-1918 - Literarne študije [24](#)
- well-being of researchers [12](#)
  
- zborniki [9](#)
- zgodovina [6](#)
- zgodovina Filozofske fakultete [4](#)
- zgodovina znanosti [4](#)
- zgodovinski pregledi [8](#)
- znanstvene discipline [5](#)